

PRZEGLĄD KRYTYKI

ARTYSTYCZNEJ I LITERACKIEJ

DWUTYGODNIK

Wychodzi w odstępach czasu 20-dniowych pod kierownictwem
Józefa z Rozpry Krobickiego.

ADRES REDAKCJI i ADMINISTRACJI: WARSZAWA, MARSZAŁKOWSKA 125.

PRENUMERATĘ w cenie 1 rb. kwartalnie przyjmują wszystkie księgarnie. Artyści, literaci i wolę pracownicy na polu oświatowym — płacą połowę. Cena pojedynczego numeru: 20 kop.

OGŁOSZENIA przyjmuje się z wyłączeniem pośrednictwa biur ogłoszeniowych i agentów.

Treść numeru:

- Dział I-y: **Leon Choromański.** — „Refleksje“.
- Dział II-gi: **B. Jagie** — „Język i literatura współczesnych Bułgarów“.
- Dział III-ci: **Józef Krobicki.** — „O teatrze Szyfmana“ — (Kilka uwag krytycznych).
- Dział IV-ty: **Eugenjusz Popoff.** — „Nowa literatura dla dzieci“.
- Bez komentarzy: (Przedruki luźnych zdań). — Z łamów czasopisma „Tydzień“ uwagi **Jerzego Jankowskiego**.
- Wzmianki bibliograficzne i ogłoszenia. * * *
- W nawiasie: „Syntezy“ i „Prymitywy“ **Józefa Krobickiego**.

WINA z piwnic Domu Handlowego **Nowosenatorska 10.**
EDMUND LANGNER — Telefon 5-24.

Najlepsze przeciw
kaszlowi i chrypcy

FAY'A

Prawdziwe Sodeńskie Mineralne Pastylki.

Żądać we wszystkich aptekach i składach
aptecznych

Krajowa Fabryka
Tytoniowa „**UNION**”
Kolodziejskiego i Filipowskiego

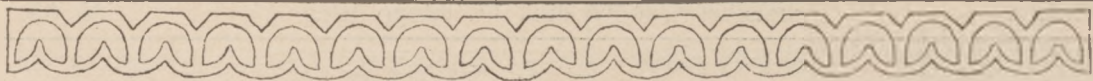
w WARSZAWIE

polec	Papierosy	FURORA	10 szt. 10 k.
		BAJECZNE	10 szt. 6 k.
		OB TALUNKOWE }	od 1.80 do
	Tytunie	ERZERUM }	rb. 12 za f.



L'URBAINE

Francuskie Towarzystwo Ubezpieczeń na Życie
Kapitał rezerwowy 170 000,000 Franków.
Filja dla Królestwa Pols. w Warszawie.
Marszałkowska 136.



LEON CHOROMANSKI.



REFLEKSJE.

Co już dziś trudne jest do przelknięcia, a będzie jutro jeszcze trudniejsze, to skargi rozpaczliwe, gniewne, lub ironiczne, które rzucają pisarze pod adresem naszego nieszczęścia ogólnego. Tu raczej trzeba ust zamkniętych, niż wylewności języka. Skarga, pomijając jej znaczenie sympatyczne dla wrogów, jako symptomat oznacza albo dokonywający się w jednostce rozkład, albo ów pierwszy moment zetknięcia się z klęską, osłupienia, którego niemota pękła i rozlała się gorzko... Ponieważ nie jesteśmy nowicjuszami w klęsce, więc nam skarga nie przystoi i powinniśmy zajmować całkiem inne stanowisko. I wielu z pośród nas zajmuje to stanowisko, lecz literat, pisarz społeczny, ten wrażliwy, lecz słaby gatunek ludzki zamarł w tym pierwszym momencie bezradnego, efektownego liryzmu i eksploatuje go, przywarł do niego jak ślimak do skały, jak ropień do skóry, jak zziębły do pieca. Poprawa ze *skargliwości* (sit venia verbo!) powinna być pierwszym krokiem ogólnej poprawy naszych uczuć.

✱

✱

✱

Pewnego dnia budzi się czujny arbiter cnoty i uznaje, że czasy są bardzo niebezpieczne. W literaturze pod każdym drzewem stoi para i beczy miłośnię. Pocalunki rozlegają się jak petardy... „Bohaterki“ oddają się przez ciekawość, pogardę, zwątpienie, z litości, dla sportu, przez zemstę, dla higieny, przez poświęcenie, dla uprzejmości... Literatura dotąd tak pełną godności i pruderji — płonie jak karbunkuł. Nawet nieposzlakowane starej daty beletrystyki, gorejąc jak piwonje, stawiają chwiejne kroki na manowcach uwodzicielstwa dusz:

Warto sobie przypomnieć oskarżenie, rzucone przez znakomitego pisarza pod adresem młodszej literatury, kiedy to określono ją jako „ruję i porubstwo“. Wtedy młodzież zawrzała. Jak się zdaje, wyparto się w żywe oczy swego bezwstydu...

Ten zatarg uważać należy jako jedno ogniwo w długim niekończącym się nigdy szeregu zatargów między *ojcem* a synem...

Nigdy ojciec nie będzie mógł w pełni uznać typu syna..

Mówi się o niebezpieczeństwie i zepsuciu. Lecz jeśli zapytać, czemu synowie ojców, rzekomo wysoce moralnych, którzy zapewne dali potomstwu staranne wychowanie, mają synów o całkiem innym duchu i kierunku, to jakąż na to odpowiedź dadzą ojcowie?

W tem, żeśmy „niemoralni“ niema więcej niebezpieczeństwa, niż w tem, że ojcowie nasi byli moralni.

Że literatura dzisiaj jest zmysłową, lub lubieżną—można szukać ku temu powodów w warunkach i wtrząsach społeczno politycznych, we wpływie prądów filozoficznych, w gwałtownym rozroście wielkich miast i t. p.



Lecz po za tem na pytanie, czemu ojciec naogół pozornie niepodony jest do syna, czemu, na przykład, po epokach w sztuce, kiedy kroczo po poważnie ubitemi gościńcami „prawdy“ zaczyna się wściekle uganianie po manowcach za poradok-sami, odpowiedź można dać na podstawie teorii dziedziczenia.

W człowieku istnieje pewnego rodzaju pogotowie ratunkowe, które czuwa nad nieskazitelnością jego istoty. Zadaniem tego pogotowia jest strącać w głąb wszystko, co wychodzi na jaw jako pokusa grzeszna, jako niebezpieczeństwo, szal, niepraktyczność. Człowiek strąca w głąb wszystko to, co jego rozważa zawodna, bo podległa przesądom chwili, uznaje za niegodne, ale nawet to czego się wyrzeka w imię praktyczności, poświęcając rzeczy idealne rzeczom dobrym i wygodnym. Z tych potęg, rzuconych w morze, gdzie mają potonąć, rodzą się topielce, które wychodzą na światło księżycowe — to jest we snach. Lecz to, z czego się rodzi *sen*, jest tym samym materiałem, z którego rodzi się *syn*.

Owe odrzucone pokusy i ponęty, zapędzone w głąb, żyją przyczajone, pogrążone w śpiączkę zimową, lecz mimo to z wścieklą żądzą światła i swej kolei. I *te kolej* znajdują w synu, gdzie występują już nie jako siły ujarzmione, lecz tryumfujące, wyzwolone. Jesteśmy tak niepodobni do ojców, dlatego, żeśmy podobni do tej strony ich życia, którą oni ukrywali najtroskliwiej, z którą walczyli, którą zabijali. Ich cnota jest rodzicielką naszego wyuzdania, ich wyuzdanie źródłem naszej cnoty, ich strona księżycowa jest naszą słoneczną. Ojciec nie poznaje w synu swych własnych topielców, które, wydarłszy się z obrębu ciemnicy, teraz szczerzą do niego tryumfując swe zęby-idee, jak w „Berenice“ Poego. I syn może powiedzieć ojcu, nie zawsze, lecz częściej, niż to się ojcu podoba:

Jam jest twych snów wcielenie... Rzadko w synu już tryumfuje to, czego w ojcu jeszcze nie było...

Gdyby było inaczej, gdyby pokolenia kolejno wytracały w sobie pewne popędy aż do ich wytracenia ostatecznego, gdyby to, co ujarzmione w ojcu, nie występowało wyzwolone i tryumfujące w synu, gdyby człowiek przekonał się, że umie zabijać, nie zaś tylko strącać w głąb i odrętwienie, to z czasem nasza skomplikowana natura stawiała by się coraz prostszą i wreszcie wśród ogólnej rzezi ostałby się popęd jeden: popęd ostatecznej zagłady i tryumfu śmierci.


*

*

*

Aby zdać sobie sprawę z tego, jakie wrażenie na istocie, która ma pretensję być mężczyzną, robi tak zwana damska literatura, a więc nie pewna powieść lub poemat, lecz wogóle *twórczość* kobieca i to tylko tych kobiet, które mają talent lub wielki talent—podaję następujący epizod:

Utrzymywała, że znakomity krytyk X. dowiódł, iż talent wogóle nie istnieje. Na co to było potrzebne—jej, kobiecie pięknej i wielkiego talentu? Czemu to tak się jej podobało? Zapewne bawiła ją ta myśl, że oto talent wogóle nieistnieje, a przecie ona posiada go tak dużo. Wogóle, nie uznaje ona świata tego: wydaje się jej zbyt gruby, nierzetelny, za mało grzeczny. Lecz cóż robić, odrzucając świat? Czy nie należy stworzyć go na nowo? I oto ona, zawiąawszy rękawy, przystępuje do stworzenia nowego świata. Ten jej świat pełen jest małych przepaści. Przepaści te nie chłoną, lecz to stanowi ich czar, że znajdują się tam, gdzie ich trudno się spodziewać. Autorka chętnie oprowadza po swem małym gospodarstwie, gdzie wszystko jest tak grzeczne jak flakon z perfumą. „Patrz pan—mówi — jakie tu



piękne kwiatki czerwone... Ale ostrożnie... Niech się panu noga nie obsunie... U mnie tu wszędzie przepaści..." „Jak też się pani urządziła" — sączy mężczyzna przypochlebnie. Kobieta uśmiecha się czarująco przebiegle... „Mnie trudno odgadnąć—mówi jej milczenie: jam cała z przepaści i zagadek..."

Tymczasem mężczyzna się potknął i poleciał „na łeb na szyję"—w przepaść! Ta przepaść jest tak niezmiernie głęboka, że pochłonęła mężczyznę od głowy do kolan. Autorka chwytając niezdarę za łydki i wyciąga z otchłani. Potem siada i mówi nadąsana: „Gniewam się..."

Dlaczego? Zaco? Ona milczy. Niech się pani zlituje nademną: jestem w takich rękach... wśród przepaści... wśród zionących otchłani! O, jakże się wydostanę z twojego, pani, labiryntu! O, bądź moją Ariadną!

Tu mężczyzna rzuca się przed nią na kolana i chce całować jej nogi. Kobieta nie ma nic przeciwko temu. Wystawia naprzód swe pantofelki, na których lśnią małe księżycy srebrne (Całując, mężczyzna pociesza się myślą, że w jego bałwochwalstwie jest coś astronomicznego!)

Tymczasem kobieta prowadzi z góry taki monolog:

— Nie... nie... to okropne! Tak strasznie rozczerowałam się co do niego... Czy mogłam przypuścić, że mężczyzna tak elegancki nosi kamasze... podzielowane... Wreszcie wszystko skończone... Mężczyzna podnosi twarz zaczerwienioną. Kobieta z uśmiechem promiennym podaje mu rękę:

— Ja przebaczam... Siądź pan koło mnie.. Tak.. dobrze... Teraz pomówimy nieco o Bogu i o krynolinie..

Zbyteczna ciągnąć dalej... Kto czuje podobnie, już jest przekonany i wie, że tu niema żartów... Inni już uznali rzecz całą za koncept płaski i niedorzeczny...

Pomimo to chcę rzec słówko jeszcze na pochwałę literatury damskiej. Jest ona jak klasztory żeńskie, gdzie tafle posadzki podobne są do paznokci, czyszczonych codziennie przez manicurzystkę. Wiszą tam obrazy, na których potępieni w płomieniach wyglądają jak „faceci" w kadrylu wśród czerwonych firanek sali.. Sufity zniżyły się dobroczynnie.. Gwiazdy na sklepieniach robią wrażenie biedronek na salacie. Kolumnienki na ołtarzu wirują jak nóżki owych stolików kruchych, na których stawia się flakon z perfumą, pudelko z pudrem i szkatulkę z naszyjnikiem. Na obrazach krzywią się święte z puginałem pod piersią i grzeczną miną dziewczynek, które „nie bardzo boli", choć zadra utkwiała im za paznokciem.

Skoro tylko duch kobiecy, obleci świątynię, znika z niej wszystko, co groźne, tajemnicze, poważne słowem boskie. Pozostaje schludny, jasny salonik. To samo—w literaturze. Z najgroźniejszych rzeczy robią się tam rzeczy miłe, które można wypisać na karnecie. Kobieta bardzo lubi tragedję, dramat, rzecz wstrząsającą, lecz co chwila zapomina o swym groźnym temacie, by zanucić piosenkę o swych niezrównanych trzewiczkach i pończoszках fioletowych. Damskie tragedje duszą się pod ulewnym deszczem drobiazgów toaletowych. Ich dramaty lśnią, jak suknie jedwabne i powiewają wstążkami kolorowymi, jak biret pazia.

Literatura damska jest ogrodem egzotycznym, zupełnie innym, niż ogrody dusz męzkich. Zwiedza się te ogrody egzotyczne z taką samą ciekawością i uśmiechem, jak pagody chińskie i wigwamy czerwonoskórych

W tych ogrodach można znaleźć wiele odmian kwiatów. nieznanymi mężczyznom, na przykład taki wspaniały pleonasmus, którego mężczyzna, znieprawiany przez refleksję, nigdyby nie wytworzył: „Zachód mieni się szkarłatem, purpurą, karmazynem, amarantem, karminem i pąsem.“(!)



E. JAGIC.

Język i literatura współczesnych Bułgarów.

Dokończenie.

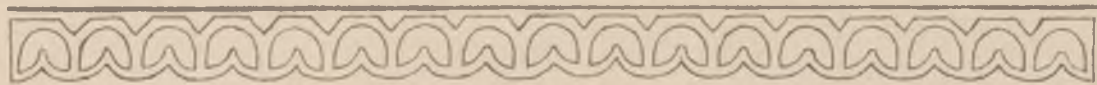
(Opinia z przed lat 30-u).

Nie braknie też w literaturze bułgarskiej niektórych prób samodzielnych utworów na polu belletrystyki i dramaturgii. Najlepszym powieściopisarzem bułgarskim był podobno niedawno zmarły Luben Karawelow, który jak i wszyscy literaci najwięcej działalności okazał w publicystyce. Oprócz etnograficznego opisu Bułgarii, który wydał w języku rosyjskim (1861), pisał także nowelle etnograficzne i tendencyjnie-polityczne, odznaczające się zręcznym pochwyceniem rysów charakterystycznych z życia narodu; zbyt czyny jednak realizm przyćmiewał jego talent i doprowadzał czasem do cikliwości i niesmaku; są jeszcze inni noweliści jak np. Bleskow, Drumiew, terażniejszy minister Kliment i inni, których utwory zamało nam są znane by sąd o nich wydać było można.

Na polu dramatycznym, największe zasługi położył znany autor wielu prac prozą i wierszem Wojnikow, którego utwory dramatyczne przed dwudziestu jeszcze laty odegrywane przez amatorów, miały bardzo wielką wziętość i opierały się głównie na epizodach z życia narodowego (np. „Księżniczka Rajna“, „Chrzest dworu Presława“, „Księżniczka bułgarska Wielisława“). O sztukach tych nie można powiedzieć nic więcej nad pochwałę dobrych chęci autorów, gdyż pomimo sumiennej pracy nad teorią dramatu (zatem przemawia nauka stylistyki, retoryki i poezji wydana w roku 1874), daje się czuć brak własnego poetycznego natchnienia.

Zarówno na innem polu poezji nie mogą się bułgarowie poszczycić wielkimi zdobyczami. „Nasza muza“ mówi pewien krytyk bułgarski, nie może dotąd we właściwe tony uderzyć, nie posiada ani głębszego polotu myśli, ani uczuć, ani idei prawdziwej, ani słodczy głosu.“ Co najwięcej można policzyć do rzędu utalentowanych autodyktów Sławejkowa, którego życie było nadzwyczaj ruchliwe i zasługi na polu literatury i publicystyki dosyć znaczne. Jego pieśni patryotyczne i pisma satyryczne, umieszczane w kalendarzach i osobnych pisemkach humorystycznych, zrobiły go popularnym w całym narodzie, nawet dziś imię jego należy do wybitniejszych w Bułgarii. Żałować należy że nie jest on podporą nowego rządu, lecz do skrajnej opozycji należy.

O wiele oryginalniejszym był zmarły w Belgradzie w r. 1868 Rakowski, osobistość energiczna, lecz w najwyższym stopniu fantastyczna. Poeta i badacz starożytności, dziennikarz i dowódca powstańców w jednej osobie. Polityczno-dziennikarska działalność jego może być obszerna, lecz jest przeceniona z powodu zbyt czynnego oddawania się jego starożytności sławiańsko-bułgarskiej, za którą on ogniście w swoich pismach przemawia; bezwątpienia wywiera on na swoich licznych wielbicieli wpływ potężny, ale nie dobroczynny. Dowodzi on np. że stara Grecya całą swoją cywilizacyę zawdzięcza starożytnej Tracji, a trakowie byli to słowianie, przodkowie terażniejszych bułgarów. Człowiek ten słyszał, że właściwą kolebką indo europejskich ludów były Indye, skierował więc swoje starania ku temu, aby dowieść, że terażniejsi bułgarowie pochodzą wprost ze starych Indyi. Rozumie się samo przez się, że w literaturze nie wypiastrowanej żadnem naukowem badaniem,



nad którą żadna krytyka ani kontrola o naukowej wartości pracy niedokonana, podobne fantastyczne i śmieszne twierdzenia, pochlebiające miejscowemu patryotyzmowi, znajdują łatwiejszych czytelników. Nie jeden z bułgarów przeświadczony z dzieł Rakowskiego o swoim indyjskim pochodzeniu, może nie będzie dość dumny ze swoich przodków, ani ze swojej historycznej przeszłości.

Mniej fantastyczny, lecz zawsze światły i nie ulegający krytyce w swoich badaniach starożytnej Bułgarii, był uczony rosyjski Wenelin (w latach 30 i 40) uważany u bułgarów za ojca historii bułgarskiej i dzisiaj jeszcze zachowuje się cześć jego pamięci.

Wobec takich więcej poetycznych niżeli prawdziwych opisów starożytnej sławy Bułgarii, trudno jest przyjść do trzeźwego zapatrywania się na położenie rzeczy. W r. 1871 ukazała się w Konstantynopolu historia Bułgarii napisana przez znakomitego i wielce uczonego męża p. Krecszowicza; pierwszy tom (więcej nie wyszło) zawierał w sobie na 600 stronicach druku same dzieje starożytne bułgarów, mianowicie ich przodków hunnów. Zaledwie w ostatnich czasach zjawił się historyk bułgarski Drynow, który odpowiedział wymaganiom wiedzy nowożytnej, podług której opracował już nie jedną część historii bułgarskiej, jednakże pisze on po rosyjsku i jest profesorem uniwersytetu w Rosyi. Pomimo że podczas okupacji rosyjskiej, powierzony mu był kierunek oświaty w Bułgarii, przełożył dawniejsze swoje stanowisko w uniwersytecie rosyjskim nad nowy urząd i powrócił do Rosyi nie czekając na wybitne stanowisko w ojczyźnie, które bezwątpieniaby go nie ominęło.

Pod względem naukowego obrabiania języka, bułgarowie dotąd prawie nic nie zrobili. Jest wprowadzić wiele praktycznych gramatyków, sądząc jednakże z dzieł gramatycznych które wydali, nie potrafili zgłębić tego tak ciekawego języka. Najlepszą gramatyką bułgarską jest dotąd ta, którą w r. 1862 wydał Zanków w Wiedniu po niemiecku, z objaśnieniami łacińskimi. Zankow należał wówczas do tych patryotów bułgarskich, którzy przed naciskiem fanariotów greckich szukali ratunku i opieki w unii z Rzymem; pomimo, że ruch ten podtrzymywały pierwszorzędne mocarstwa, unia się rozbiła a z nią i alfabet łaciński.

W początku ruchu narodowego największa czynność umysłowa bułgarów skupiała się około dziennikarstwa. Potrzeba czytania dzienników stała się koniecznością ale i korzyści nie przyniosła. I nic dziwnego jeżeli pomyśleć, że większość czytelników nie posiadała żadnego umysłowego wykształcenia i całą mądrość czerpała z gazet; takiego rozwoju umysłowego nie można nazwać zdrowym. Chętniej czytano pisma wychodzące w Rumunii, Serbii i Austrii, niżeli w Konstantynopolu, bo tamte zawierają w sobie owoc zakazany i inaczej mówiły o rządach tureckich. Niektóre pisma istniały krótko, to upadały, to znowu powstawały.

W różnych czasach próbowano także wydawać pisma treści beletrystycznej i literackiej (miesięczne) lecz nie mogły egzystować, nie dla braku czytelników, ale że nie było odpowiednich sił, któreby do wysokości swojego zadania dorosły. Oprócz tego potrzeba wziąć na uwagę i złą stronę literatury bułgarskiej, gdy szczupłe i bez tego literackie siły robią sobie bezustannie współzawodnictwo. Nigdzie nie daje się spostrzedz zjednoczenia na polu tej pracy, każdy myśli tylko o sobie. Najlepszym dowodem jest dziesięć politycznych pism wychodzących obecnie w Bułgarii.

Pomiędzy wszelkimi płodami literatury bułgarskiej, największą wartość mają pieśni ludowe, opowiadania i przysłowia, wraz z poczynionemi do tego objaśnieniami i postrzeżeniami. Tu należy się bułgarom zupełna pochwała, że zachęcenie przykładem literatury serbskiej i innych narodów słowiańskich, skrzętnie u siebie



takową zbierali. Jeżeliby wszystek ten materiał porozrzucany po rozmaitych pis-mach przerachować, to zdaje się że dotąd od 4 do 5,000 pieśni bulgarskich znaj-duje się wydrukowanych. To dowodzi że bulgarowie najbogatsi są w pieśni ludowe. Że tacy oni byli i w dawniejszych wiekach, wiemy z notatek podróżnika Gerlacha, który ciekawe o tem podaje szczegóły. Obecnie poezya kwitnie najbardziej w Bał-kanach, w górzystych okolicach Rodoposu i w Macedonii. Jeżeli prawdą jest co zebrać miał antykwaryusz z Leresu Werkowicz, to pół miliona mówiących po bul-garsku, Pomaków, ma być najciekawszym ludem z całego półwyspu; zachowali oni w ustach pieśni odnoszące się do czasów przedchrześcijańskich i do wędrówki bul-garów z tamtej strony Dunaju, do teraźniejszego południowego miejsca osiedlenia. Nie będziemy jednak temu wierzyli, aż krytyka lub troskliwsze badania tego nie potwierdzą.

Ukazała się nawet niedawno książeczka pieśni ludowych bulgarskich, przeło-żona na język niemiecki przez p. Rozena. Przed 50 laty wzbudziłaby ona większe zajęcie, jednakże i dziś ciekawą jest dla tego, kto chce bliżej ducha ludowego u bulgarów poznać.

Obraz który nakreśliłem nie jest świetny; w średnich wiekach zachodnio eu-ropejczycy nazywali bulgarów nieczystymi heretykami i z obrzydzeniem wymawiali ich imię. Piękną ich jest jednak rola, którą odegrali na wschodzie przygotowując grunt dla kościelno słowiańskiej literatury dla serbów i rossyan: kapitał wyłożony przez starożytnych słowianom rossyjskim w mowie i pismach cerkiewnych, dzisiaj zwrócony został z lichwiarskim procentem. Teraz od bulgarów samych zależy do-wieść, że na swoim przywróconym gospodarstwie samodzielnie i mądrze gospo-darzyć będą.

Krótki czas obejmujący ich działalność literacką nie wystarczał, aby zdziałać coś większego nad to co zdziałali. Są u nich nie dojrzały, jeszcze mniej twór-czości — wykazali jednak że są pilni i wytrzymali. Obecnie. Bułgaria potrzebuje najbardziej mądrego rządu, któryby ich zabieglivość na drogę prawdziwą skierował.



JOZEF KROBICKI.

O teatrze Szyfmana.

(Kilka uwag krytycznych).

Pod gorącym tchnieniem młodości, która wierzy i śmiało podąża tam, „kędy zapał tworzy cud“, powstał w Warszawie nowy teatr polski... A że stało się to za sprawą niespożytej energii i pracy jednego człowieka, działającego w warun-kach jak najmniej korzystnych, niepodobna nie wyrazić mu tutaj uznania należne-go — które jednak, jak zwykle, ograniczyć musi „kilka uwag krytycznych“, podykto-wanych przez życzliwość zarówno dla osoby p. Szyfmana, jak i dla jego dzieła.

O dodatnich stronach przedstawień, któremi tak ambitnie rozpoczęła swoje istnienie nowa scena polska, szeroko rozpisują się codziennie wszystkie nasze dzien-niki. My zatem, nie pomniejszając w niczem rzetelnych zasług Szyfmana, jako twórcy tej sceny i organizatora kapitałów, chcemy tu tylko — w sposób bardziej

poufny—wyspowiadać się z grzechu pewnych obaw, czy wątpliwości, dotyczących się jedynie organizacji *wewnętrznej* nowego teatru.

Z konieczności krótkiego okresu trwania tej sceny, więc narazie dość jednostronnej jej działalności, mogą to być oczywista tylko mniej, lub więcej trafne przypuszczenia nasze, albo — powiedzmy — oto takie sobie tylko hipotezy... Ale właśnie dlatego wolimy wspomnieć tu o nich wcześniej, t. j. choćby dziś właśnie, gdy—na szczęście—nie mogły się jeszcze sprawdzić w całej pełni, ani uwierzytelnić dostatecznie.

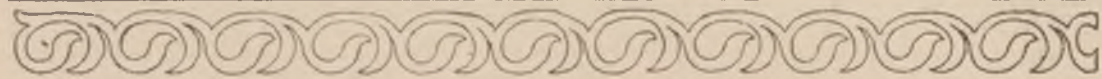
Do wątpliwości tego rodzaju zaliczamy przedewszystkiem zasadnicze pytanie, czy ten tak „wysoko postawiony“ budżet wydatków specjalnych, a zwłaszcza na dekoracje, zbyt dekoracyjne, i na czynsz dzierżawny, mający przynieść akcjonariuszom procenty *normalne*, może się utrzymać w równowadze na tak wąskiej podstawie, jakiej mu użyczają te naprawdę wyjątkowe warunki, wśród których każde nasze prywatne przedsiębiorstwo teatralne z takim trudem lawirować musi—już nie aby się rozwijać, ale poprostu, aby istnieć jako tako... Czy zatem nie runie zbyt, prędko ta ciężka kolumna kontraktowych obietnic p. Szyfmana i czy nie złamie jego pięknych zamiarów u samego progu ich realizacji? A wreszcie, co byłoby najgorsze, czy dlatego, aby jednak wypłacać obiecane zyski, nie zejdzie kiedyś ta scena do roli schlebającego tłumom przybytku fars tłustych i t. p. rokoszy tetralnych?

Bo nieogłędny okazał się także i ten reklamowy wydatek na scenę obrotową. Gdyż wbrew twierdzeniu niektórych reformatorów sceny wyrażamy tu najgłębsze przekonanie, że do przeprowadzenia jedynie wskazanej i jedynie twórczej stylizacji każdego prawdziwego dzieła Sztuki w znacznie wyższym stopniu nadaje się scena *głęboka* o licznych i jak najbardziej skombinowanych zapadniach, a jeśli można — rozsuwana na boki, jak chce tego praktyka najnowszych teatrów zagranicznych.

Czem jednak jest ta „stylizacja“ i jak ją stworzyć w całej pełni jej istotnego dla sztuki znaczenia — można o tem albo wcale nie wiedzieć, albo intuicyjnie odczuć to już za młodu, jak odczuli to nasi Wyspiańscy (a w malarstwie Malczewscy), albo wreszcie trzeba się dopiero z czasem przekonywać o tem drogą stopniowego ewolucyjnego dojrzewania uczuć i myśli, jak to dzieje się u wielu artystów, estetyków i filozofów sztuki—jak to działo się u Tadeusza Pawlikowskiego, który, zanim się odważył zostać samodzielnym kierownikiem sceny, długo dojrzewał, ważąc swój sąd teoretycznie na łamach krakowskiego „Czasu“, długo poznawał praktyczną stronę teatru, wysługując się różnym trupom prowincjonalnym w najpodrzedniejszej roli totumfackiego ich przyjaciela.

P. Szyfman nie przechodził tej szkoły lat i doświadczenia. A że w ostatecznym wyniku swej iście syzyfowej pracy nad wystawieniem „Irydiona“ nie wykazał on także i *intuicyjnej* zdolności skutecznego przeprowadzenia tej stylizacji, która jest duszą i probierzem każdej istotnej twórczości, przeto wydaje nam się, że popełnił błąd, posądzając się o nieomyślność — prawie że pangienialną, bo dotyczącą teatru, na którego terenie poza zwykłymi, utylitarnymi jego celami, powinny się łączyć harmonijnie i uzupełniać wzajemnie niemal wszystkie dziedziny Sztuki.

Sądząc p. Szyfmana po jego talencie pisarskim i umiejętności artystycznego retuszowania tego, co pokazuje mu dobra klisza fotograficzna w świetle zwykłej obserwacji życia („Panna Fifi“ — „Pankracy“ — „Momus“), wolno nam przypuszczać, że *już dziś* mógłby on być bardzo odpowiednim kierownikiem *samodzielnym* w tym zakresie produkcji teatralnej, która rozwiązuje „problematy“ sztuk typu Zapolskiej, lub Górczyńskiego. Że jednak w całej Polsce, jak długa i szeroka, nie znalazł p. Szyfman nikogo —choćby z pomiędzy ludzi nowych i mniej znanych jeszcze—



któryby dawał rękojmię, że z poematu tej miary, co „Irydion“, wydobędzie znacznie głębszy efekt twórczy, niż ten, który z rozkazu Szyfmana cały się wtłoczył w dekoracje p. Frycza—dziwimy się szczerze i nie mniej szczerze żalujemy. Bo przecie skorzystałby na tem nietylko sam teatr, ale i jego twórca, p. Szyfman, obserwując błędy *cudze* trzeźwo i krytycznie, łatwo mógłby się wyrobić z czasem na doskonałego dyrektora nawet i na tem, narazie nie dość mu znanem polu reżyserji twórczej i współtwórczej zarazem.

Do tych uwag zasadniczego znaczenia doraźnego, których nie chcemy dziś motywować takimi szczegółami, jak te wiszące widzom na oczach przejaskrawione gwiazdy na niebie nazbyt szafirowem, lub ten zielony plusz wzgórką tak przeraźliwie widoczny w przedostatnim obrazie, jak ten brak odpowiedniego szarmonizowania tonu gry artystów i jej ogólnego wyrazu, jak wreszcie ten brak informacji tak rażący w roli Ulpianusa w chwili palenia pierścienia Cezarów—dodajemy tu jeszcze pytanie nie bez wartości na dalszą już przyszłość teatru.

Pytamy mianowicie, czy przy obciążeniu się pracą, wykluczającą wszelką pomoc fachową, będzie się mógł obejść p. Szyfman choćby przynajmniej bez *lektora* sztuk nadsyłanych, lub projektowanych do tłumaczenia. Bo dzisiejszy jego młody „sekretarz literacki i artystyczny“, aczkolwiek jest utalentowanym autorem nowel i powieści, nie ma chyba nieomylnych ambicji teatralnych p. Szyfmana, że się nie będzie mylił tam, gdzie mylą się najwytrawniejsi zawodowcy.



EUGENJUSZ POPOFF.

Nowa literatura dla dzieci

Jeżeli kiedy, to chyba w latach dziecięcych każdy człowiek bywa prawdziwym artystą... gdyż dusza dziecka, wrażliwa i zdolna do głębokich wzruszeń, kojarzy nieświadomie, więc intuicyjnie te często nawet sprzeczne zjawiska, z których czyni sobie jakby jedną drgającą życiem całość, jakby jakąś zaczarowaną baśń panteistyczną.

I dlatego tak wdzięczne a zarazem i trudne jest zadanie artysty, gdy przemawia do dzieci, w których intelekt nie jest jeszcze tak rozwinięty, aby ofiarowaną im strawę duchową krytykować mogły, ale które w podanej im książce, chciałyby jednak znaleźć to, co się snuje w ich duszy.

W ostatnich latach literatura dziecięca szlachetnieje. I gdy dawniej przypuszczano, że wystarczy niewielka doza inteligencji, nieco dobrej woli i garść mocno wypłowiałych morałów, aby napisać książkę dla dzieci — dziś poświęcają jej swe utwory już nawet i ludzie prawdziwego talentu.

I tak np. p. Karol Homolacs pisze i zdobi własnymi rysunkami bardzo ciekawą „Bajkę o Kosturku, Azie i Burku“.

Jest to baśń o owym Kosturku, który władzę swą w ogromnym borze oparł się bardzo chwiejnej zasadzie. Siał on wokół siebie jeno rozpacz, trwogę i posłuszeństwo, gdyż posiadał w ręku tajemniczy kostur z lwiej kości, lśniący brylantami, przed którym korzył się zwierz wszelki.

Sam bohater bajki nie był jednak szczęśliwy.

Miał skarbów dość i jadła dość,
lecz smutny chodził w borze,
bo nigdy nigdy żaden gość
nie zjawił się w komorze.

Ale najcięższe noce miał,
choć w miękkie kładł się łoże,
ze snu go budził lęku szal
i błdził po komorze.

Wszystko to zmienia się dopiero wtedy, gdy w głuchym borze zjawia się dziewczynka Aza, Aza-miłość, która jak różdżka czarodziejska — zmienia wszystko wokół siebie. Kosturek, w którym się budzi miłość ku Azie, odradza się duchowo i cieleśnie — i z potężnego, a złego króla, którego życie było pokutą za popełnione kiedyś w zamierzonych czasach grzechy, staje się pięknym królewiczem.

Baśń ta, bardzo dyskretna, często nawet pełna poezji, jedną tylko posiada wadę: Autor niepotrzebnie wysuwa i uwypukla morał swej bajki, wygłaszany przez starego pustelnika, postać, mówiąc nawiasem, zupełnie zbyteczną. Trzeba się, bowiem zgodzić, że prawdziwe piękno, szczere wzruszenie artystyczne daleko głębiej przemówi do duszy dziecka, niż suchy i niezobrazowany dydaktyzm. Pozatem książka Karola Homolacsa posiada bardzo dobrze zaobserwowane charaktery zwierząt, dużo humoru słonecznego i pogodnej ironji, co jest rzeczą ogromnie dodatnią w bajce. Gdy czytamy np. taką mowę zajęcia, odnajdujemy w niej jak gdyby echa ironji Lemańskiego, ale ironja-to zupełnie inna — gdyż przedewszystkiem nie tak zimna i sztuczna.

Przepiękna „Bajka“ Homolacsa ukazała się nakładem księgarni S. A. Krzyżanowskiego w Krakowie.

To co jest nieznaczną wadą wspomnianej wyżej książki K. Homolacsa — jak rzuca się w oczy w „Bajkach“ Kazimierza Glińskiego, a to z tego względu, że podówczas, gdy książka Homolacsa jako większa całość, posiada swą oryginalną i więcej skombinowaną akcję, która tuszuje jej wady, bajki p. Glińskiego są to krótkie opowiadania, w których ton moralizatorski wyrządza prawdziwą szkodę twórczej fantazji tych „Bajek“. I tak snują się te znane nam już opowieści o dwóch braciach mądrych, a jednym głupim, o złej macosze i idealnej pasierbicy i t. p., opowieści pisane bardzo pięknym językiem, niepozbawione nawet i dowcipu, jednak jako całość, robiące wrażenie monotonne.

„Bajki“ Glińskiego, wydane bardzo kosztownie nakładem księgarni Gebethnera i Wolffa — ilustrują rysunki p. K. Gorskiego.

Nieśmiertelne opowiadania „z tysiąca i jednej nocy“ zawsze czarują nas swoją wspaniałą fantazją, a gdy opracuje je taki szczery poeta i artysta, jak Leśmian, zadowolnią one nawet najwybredniejszych czytelników. To też jego „Klechdy Sezamowe“ są prawdziwem dziełem sztuki, posiadającym swój własny ton i stylizację — zarówno w samem opracowaniu tekstu, jak i w tych pięknych obrazkach Dulac'a, które tak subtelnie odtwarzają cudowną krainę baśni.

Książkę wydał p. Jakób Mortkowicz z prawdziwem pietyzmem, wzorując się na wydawnictwach angielskich.



BEZ KOMENTARZY.

Na łamach czasopisma „Tydzień” — pisze Jerzy Jankowski:

Nr 1. z r. 1912. — str. 3. — wiersz 20-y od dołu:

„Przemiana prądów ideowych w Polsce, to golgota szarpaniny i heroizmu jednostek, to ośła łąka pomysłów przesadnych, to muzeum patologiczne, zbudowane na gruncie rzetelnego nieuctwa.
I tak we wszystkich życia dziedzinach.”

Nr 2. — str. 32. — łam 3-ci — wiersz 29-y od dołu:

„Jest rzeczą brzydką bić człowieka niespełna rozumu, który utopił rozsądek w kombinacjach astralnych mówi o sobie: „my”, wierzy, że jest Bogiem, czy prorokiem, pisze studia porównyujące księży z żydami, doszukując się wspólnych cech w ich wyglądzie zewnętrznym, cierpi na megalomanię i manję prześladowczą.

Wyzwać? Tej przyjemności p. N.*) nie uczyni człowiek, który nie chce się ośmieszyć.

Nawymyślać jego własnym stylem: A dajże spokój ludziom przyzwoitym, ty, warchole, kanaljo, łobuzie, huncwocie, nikczemny oszczerco, lekkomyślny szkoldniku. Do lecznicy, jeśliś chory, do karczny dorożkarskiej, jeżeliś zdrow. Ale tej metody polemizowania nie jestem zwolennikiem,”

Nr 5. — str. 29. — łam 1-y — wiersz 17-y od góry:

„Nie wiem, czy dałem jakibądź powód p. Niemojewskiemu przypuszczać, że mnie rozgniewał, jak o tem szeroko pisze w swoim organie. To jest chyba jedyna reakcja uczuciowa, krórej p. Niemojewski wywołać we mnie nie zdoła. Może, zaprawdę, tylko śmieszyć swoim tupetem i niebotyczną błagą, może zaciekawiać, jako złożony fenomen psychopatologiczny, może wreszcie budzić odrazę wyrafinowanym brudem swoich oszczerstw.”

Nr 2. z r. 1913. — str. 3. — wiersz 17-y od góry:

„Polskim Mesjaszem budującym narodową przyszłość ma być sklepikarz, zdobywca miast.

Któż go nie zna? W obcowaniu społecznem tchórz i czciciel rubla W rodzinie despota. W religii bezduszny trzepacz pacierza. W sztuce poklepujący po ramieniu artystę filister. W filozofji krańcowy przeciwnik nie tylko czystego, ale wszelkiego myślenia. W życiu koltun. W polityce — narodowy-demokrata. W literaturze: Dulski, Budzisz Apolinary, rejent Milczek.

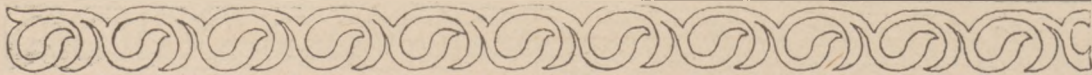
Ten-ci mąż ma nam przewodzić — i świecić przykładem.

Ten-ci uczynił z hasła krzewienia sklepikarstwa polskiego dogmat narodowego katechizmu. Ten nam zarzuca żydzenie i brak patriotyzmu..., *Risum teneatis, amici!*“

Nr 3. — str. 2. — wiersz 11-y od góry:

„Z nostalgiczną tęsknotą chłonąc na kresach i emigracji karmię duchową, którą sączył kraj, głównie Warszawa i Kraków, nigdy nie mogliśmy zrozumieć ani wyczuć, na czem polega domniemana wielkość Aleksandra Świętochowskiego w kulturze polskiej.

*) Niemojewskiemu. (Przyp. red.)



Wydawało się nam dziwnem, że w pismach postępowych nie pisze się inaczej o Świętochowskim, jak superlatywami: „wódz“, „lew“, „mistrz“. Nie imponował nam szczególnie ani jako uczony, ani jako artysta, ani jako polityk. Jako uczony przemawiał przestarzałą rozprawką o źródłach moralności, nie wytrzymującą porównania z tym materiałem, którego dostarczały stolice Zachodu, no i... przekładami

Olśniewających koncepcji, które pozostawiałyby choćby taki ślad w nauce europejskiej, jak np. teoria prawa i moralności Petrażyckiego, wyciągnięta z archiwum i restaurowana rozprawka Świętochowskiego niestety nie zaznaczyła. *) Jako artysta „mistrz“ nie mógł spółzawodniczyć pomimo wszystko nie tylko ze specjalnie dyskredytowanym jakimś czas Sienkiewiczem, nie tylko z Wyspiańskim, Żeromskim, Przybyszewskim, Kasprowiczem, Reymontem, ale nawet z całym poczetem bożków literatury pomniejszych. Patetyczna retoryka i papierowe postacie „Aspazji“, „Pięknej“ i innych, wołających o pomstę do nieba dramatów, budziły litość swą nieudolnością w porównaniu z bogactwem, przepychem stylu i barw u tamtych. Były to biedne, wypłowiałe perkaliki wobec atlasów lśniących, miękkich jedwabów, świetnych pióropuszków. Jakże mdle i nienaturalne wydawały się te słabizny, gdy Żeromski i Wyspiański gorącą i delikatną dłonią ściskali do bólu, do spazmów broczące krwią serce polskie.

Przy odrzuceniu rozmyślnem historycznej perspektywy i zestawieniu bezpośredniem twórczości literackiej Świętochowskiego z utworami młodych i młodszych, dzieła te zdawały się stać na poziomie utworów Żuławskiego w gorszym nieco gatunku.“

Nr 3. — str. 3. — wiersz 10-y od góry:

„Tak! Nie mogliśmy w żaden sposób na obczyźnie wyrozumieć warszawskiego kultu Świętochowskiego. Nie ceniliśmy w nim ani wodza, ani mistrza, ani lwa, zaledwie utalentowanego feljetonistę i przeciętnej miary pisarza.“

Nr 3. — str. 3. — wiersz 19-y od dołu:

„Granitowy posąg zszedł z piedestału po to, ażeby narobić mendel głupstw i nietaktów. Wtrącił się do ulicznych tumultów. Wypowiedział kilka opinii tępych, wązkich, jaskrawych, stronnych i niesprawiedliwych. Niczego nie zapomniał i niczego się nie nauczył. Przemilczany przez prasę wsteczną w ciągu dziesiątków lat, sprokurował sobie na starość tani jej poklask. „Nasz“ Świętochowski, po tylu latach walki... „nasz...“ I za jaką cenę?!

Z dumą to może powiedzieć „Kurjer Warszawski“ albo „Gazeta 2 grosze.“ Wkrótce osłuchają się z tem uszy ogółu.

„Nasz“ Grabowski, „nasz“ Jeske-Choiński, „nasz“ Nowodworski, „nasz“ Świętochowski.“

Nr 3. — str. 4. — wiersz 20-y od dołu:

„próżnoby w dzisiejszych elukubracjach Świętochowskiego doszukiwać jakiegokolwiek logiki. Jeden ustęp jego artykułu po karkołomnych cofaniach i łamańcach odwołuje to wszystko, co czytamy w drugim. Myśl polityczna płacze się w nieustannych zygzakach, ulega głosowi uczucia i afektu, płonie „niszczącym pożarem antysemityzmu,“ który zdaniem Świętochowskiego „ogarnął całe społeczeństwo polskie i w którym obok brudnych żądź spekulacji“ Świętochowski odnajduje „czyste uczucia obrony i miłości dla własnej kultury.“ Dla ludzi, w których obudziło się poczucie prawdziwego, niefałszowanego humanizmu, Świętochowski ma tylko słowa ironji, pogardy, lekceważenia, cały kubek rozlanej żółci starczej.“

Nr 3. — str. 4. — wiersz 5-y od dołu:

„Pomiędzy nowem życiem, a posłem przeżytych już prawd, legła przepaść głęboka, na której dnie spoczywa jego próżność, przyzwyczajenie do zbierania hołdów, dawniej od kółka wielbicieli, dziś od czapkującej hołoty, i śmieszna poza wielkości.“

*) Do oceny naukowej Św. jeszcze powrócimy. (Przyp. autora).

№ 5. — str. 26. — łam 1-y — wiersz 1-y od góry:

„Zuchwały fagas.

Odprawa Wincentemu Rzymowskiemu.“

Kilka wierszy niżej.

„te trzy grosze brudnych fałszów o mnie, z którymi Wincenty wystąpił, nie mają do rzeczy.

Uchodziłoby to jeszcze wtedy, gdy Wincenty był czyścibutem u p. Niemojewskiego. Dziś p. Życki, który lubi mieć grzeczną służbę, powinien na to zwrócić uwagę — Wincentemu kazano? Czyżby? To jest mało prawdopodobne! Wiem, że Wincenty jest posłuszny, jak wszyscy Tatarzy. Ale wątpię, czy nawet Wincentemu ktoś mógłby *kazać* fałszować cytaty w kilku miejscach i zmuszać mnie do legitymowania się, czy znalazłem się w Paryżu dla przyjemności, czy też z innych powodów?... W zawodzie Wincentego to jest uważane za dowcip, a nie za podłość.“

Kilkanaście wierszy niżej:

„Wstyd! Lepiej niech Wincenty fałszuje rachunki..“

Kilka wierszy niżej:

„czyż postępowanie takie nie jest sprawką ostatniego podleca?“

Łam 2 gi — wiersz 14-y od góry:

„bardziej zajmującą postacią na bruku warszawskim jest p. Ehrenberg z „Kurjera Porannego“ — rozgłośny, acz nigdy niepodpisany, nieuchwytny i wszechobecny, można obawą ludzką przed drukowaniem słowem, czujny i czelny, popularny dziennikarz. Gdy Rzymowski jest zdolny do małej podłości, jego protektor z dziennika, który do niedawna bił największy nakład w Warszawie, do podłości... już nie jest zdolny. On już to przeszedł. Już jest po za granicami uczciwości, wolny i nieco znudzony. Dla Rzymowskiego kalumnia jest nęcącą i kuszącą kochanką, którą posiada najczęściej w snach, dla Ehrenberga wierną i spowszedniałą żoną — na jawie.“

Kilkanaście wierszy niżej:

„nie gardzi szwindlem, ale za to posiada dowcip.“

Kilka wierszy niżej:

„Któż wam każe Ehrenberga przyjmować w rodzinach? Zresztą i tak tego nie czynicie.“

WZMIANKI BIBLIOGRAFICZNE.

× Otrzymałiśmy następujące książki:

Eliza Orzeszkowa. — „Pisma“ — Wydanie zbiorowe zupełne ze wstępem Aurelego Drogoziewskiego. — Tom I.: „Obrazek z lat głodowych“ — „Za doliną róż“ — „Echo“ — „Niziny“ — „Taśusz“ — „Cień“ — „W zimowy wieczór“ — Tom II. i III.: „Nad Niemnem“ — Tom IV.: „Dziurdziowie“ — „Cham“ — Tom V.: „Anastazy“ — „Bene nati“ — Warszawa. — Nakład Gebethnera i Wolffa. — Stron 269 + 193 + 284 + 337 + 276.

Piotr Skarga. — „Kazania i pisma co najprzedsiejsze“ — Wybrał, objaśnił i przedmową opatrzył Wiktor Gomulicki. — Warszawa — Biblioteka Literacko-artystyczna „Muzy“ pod redakcją Jana Lorentowicza. — Nakład i druk Tow. Akc. S. Orgelbranda S-ów. — Skład główny w księgarni: E. Wende i S-ka. — Stron 428.

Ernest Renan. — „Dyalogi i fragmenty filozoficzne“ — Z szóstego wydania spolszczył Grzegorz Glass. — Warszawa — Biblioteka „Muzy“. — Nakład i druk S. Orgelbranda S-ów. — Skład główny w księgarni E. Wende i S-ka. — Stron 217.

August de Villiers de l'Isle-Adam. — „Wybór nowel“ — W przekładzie i ze wstępem Wacława Rogowicza. — Warszawa — Biblioteka „Muzy“ — Nakład i druk S. Orgelbranda S-ów. — Skład główny: E. Wende i S-ka. — Stron 369.

William Shakespeare. — „*Dziela dramatyczne w dwunastu tomach*“ — Tom VI. z trzema ilustracjami. — „*Król Henryk VI*“ w przekładzie J. Kasprowicza. — Warszawa. — Nakład Gebethnera i Wolffa. — Stron 290.

Kazimierz Przerwa Tetmajer. — „*Koniec epopei*“ — Tom I — Warszawa 1913. — Nakład i druk Tow. Akc. S. Orgelbranda S-ów — Skład główny w księgarni E. Wende i S-ka. — Stron 390.

Stanisław Przybyszewski. — „*Wyzwolenie*“ — „*Mocnego człowieka*“ część II. — Warszawa. — Nakład Gebethnera i Wolffa — Stron 311.

Szymon Tokarzewski. — „*Zbieg*“ — Wspomnienia z Sybiru — Warszawa 1913. — Nakładem „Kasy przez. i pom. warsz. pomocników księgarskich“ — Skład główny u Gebethnera i Wolffa. — Stron 186.

Tadeusz Konczyński. — „*Ostatnia godzina*“ — Powieść fantastyczna. — Warszawa-Kraków. — Nakład Tow. Akc. S. Orgelbranda S-ów. — Skład główny w księgarni: E. Wende i S-ka. — Stron 348 — Cena: 1 rb. 60 kop.

Bronisława Ostrowska — „*Aniołom dźwięku*“ — (Wybór poezyi — Pieśń miłości — Wybór przekładów) — Warszawa. — Nakład Gebethnera i Wolffa. — Stron 252 — Cena: 1 rb. 35 kop

E. F. Benson. — „*Obraz na piaskach*“ — Powieść. — Przekład z angielskiego Hajoty. — Warszawa. — Nakład i druk Tow. Akc. S. Orgelbranda S-ów. — Skład główny w księgarni: E. Wende i S-ka. — Stron 403.

Wincenty Rapacki. — „*Król Husytów*“ — Powieść — Warszawa 1913. — Nakładem „Kasy przez. i pom. warsz. pomocników księgarskich“ — Skład główny u Gebethnera i Wolffa. — Stron 180.

Salvatore Farina. — „*Mój syn*“ — Z dozwolenia autora, z 9-go włoskiego wydania przełożyła Wila Zyndram Kościalkowska. — Warszawa — Nakład i druk S. Orgelbranda S-ów. — Skład główny w księgarni: E. Wende i S-ka. — Stron 475.

Gustaw Olechowski. — „*Dzieje mężczyzny*“ — Powieść. — Warszawa: Gebethner i Wolff. — Kraków: G. Gebethner i S-ka — Stron 409.

Gabryela Zapolska. — „*He krwi*“ — Powieść współczesna w 3-ech częściach. — Warszawa. — „Biblioteka Dzieł Wyborowych“ — Stron 418.

Ludwika Jaholkowska Koszutska. — „*Z oddali*“ — Romans. — Warszawa. — Nakład Gebethnera i Wolffa. — Stron 225.

Teresa Lubińska. — „*Jarżmo miłosne*“ — Powieść. — Warszawa. — Nakład Gebethnera i Wolffa. — Stron 390.

Stefan Górka. — „*Sztuka zdobycia majątku*“ — Kraków 1913. — Skład główny u autora. (ul. Karmelicka 21) — Stron 319. — Cena: 3 kor. 50 hal.

Eliza Orzeszkowa. — „*Australczyk*“ — Powieść. — Warszawa 1913. — „*Ciekawe Powieści*“ — Nakład Gebethnera i Wolffa. — Kraków: G. Gebethner i S-ka. — Stron 221.

Marya Rodziewicz. — „*Miedzy ustami a brzegiem pułahu*“ — Powieść w 2 częściach. — Warszawa 1913. — „Biblioteka Dzieł Wyborowych“ — Stron 293.

Seweryn Bukar. — „*Pamiętniki*“ — Pamiętniki z końca XVIII i początków wieku XIX. — Warszawa 1913. — „Biblioteka Dzieł Wyborowych“ — Stron 152.

Fra Silvio — „*Boski poemat*“ — Łódź 1913 — Druk i nakład Mikołajtyśa — Stron 233 — Cena: 1 rb. 50 kop.

Dr. Rudolf Steiner. — „*Przygotowanie do nadzmysłowego poznania świata i przeznaczeń człowieka*“ — J. R. — Warszawa 1912. — Gebethner i Wolff. — Stron 183

Tensam. — „*W chwili ciężkiej i trudnej*“ — Warszawa 1912. — Skład główny w księgarni Gebethnera i Wolffa. — Stron 38.

Nixon Waterman. — „*Jaką młoda dziewczyna być powinna*“ — Przełożyła Emilia Węslawska. — Warszawa. — Nakład Gebethnera i Wolffa. — Kraków: G. Gebethner i S-ka — Stron 104 — Cena: 60 kop.

J. I. Kraszewski. — „*Nera*“ — Powieść życia współczesnego w trzech częściach. — Warszawa 1912. — „Biblioteka Dzieł Wyborowych“ — Stron 383 — Cena: 58 kop.

(C. d. n.).

Telefon :
223-20.

1882



1896

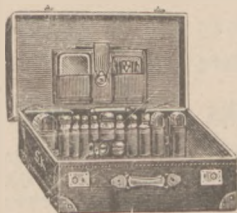
Telefon :
223-40.

„KRYSTAŁ“

NAFTA NAJWYŻSZEGO GATUNKU W BŁASZANKACH

Towarzystwa B^el NOBEL --- Warszawa, Niecała 4.

DOSTAWA DO DOMU — BEZ PODWYŻSZANIA CEN.



Stanisław Krause i S^{ka}

Warszawa, Królewska № 1 (róg Krak.-Przedm.)

FABRYKA i MAGAZYN WSZELKICH PRZYBORÓW DO PODRÓŻY

Burki oryginalne sławuckie.

JEDYNA W KRAJU FABRYKA KUFRÓW TRZCINOWYCH.



W NAWIASIE.

Z cyklu: Syntezy.

MORZE.

Trwając odwiecznie w pogwarze swej fali,
Zawsze jednakie uśmiechom i łzom
Jesteś, o morze, jak Bóg niewzruszone
Żadną przemianą złych lub dobrych dni...

I tylko wtedy, gdy cię żar rozpali
Marzeniem tęsknem opalowej mgły —
Szalejesz w chmurach, wichrami spienione,
Aż żygnie z ciebie piorunowy grom!

A wtedy orkan skręca żądz twych burze
W taki zawrotny i rozpędny tan,
Że je ponosi na dalekie niwy,
Którym sił zbrakło na wiosenny płód.

I wnet znów nowe rozkwitają róże,
I nowej łaski znów się rodzi cud —
Boś ty jest życiu dar nieustępliwy,
Żywiołów władca, rodziciel i pan!

Józef Krobicki.

Fabryka Szczotek i Pędzli ALEKSANDER FEIST

Fabryka i Kantor Wolska 12, tel. 60-86.

Magazyn ul. Senatorska 24, „, 33-39.

Wyroby szczotkarskie do użytku: domowego, toaletowego, stajennego, technicznego i fabrycznego. Przy magazynie specjalny skład grzebieni, gąbek, skór zamszowych i wycieraczek do nóg.

Odnaczona 11 medalami złotymi i srebrnymi, wyłącznie z wystaw państwowych, oraz dyplomem uznania. Wystawa rzemieślniczo - przemysłowa, Łódź 1912 r.

Wielki medal złoty.

Z cyklu: PRYMITYWY.

Handlarz.

I wykul rzeźbiarz trzy portrety:
Bożego Syna świętą twarz,
Rozkosznie wdzięczny biust kobiety --
I duży, psi, warczący pysk.

I przyszedł kupić te kamienie
Na zwykły handel i na zysk
Pan, co cię niema w żadnej cenie,
Jeśli przy swojej cenie trwasz.

I tak zohydził twór rzeźbiarza
Ten pan wyzuty z wszelkich złud,
Że stało się, co się nie zdarza,
Że wraz ożyły rzeźby te!

I zanim handlarz się ukorzy
Już pies w nim topi zęby zle,
Kobieta mdleje, a Syn Boży
Biczem odpędza go od wrót!

Józef Krobicki.

BANK HANDLOWY

W WARSZAWIE

(ul. Hr. Berga, róg Włodzimierskiej)

Oddziały: w Będzinie, Częstochowie,
Kaliszu, Kijowie, Lublinie, Łodzi,
Petersburgu, Sosnowicach, Włocławku
i Zawierciu

Kapitał Zakładowy Rub. 20,000,000

Fundusz rezerwowy z górą Rub. 10,000,000

INSTYTUCYA CENTRALNA W WARSZAWIE.

Kasetki (safes) w specjalnie zbudowanym
skarbcu pancernym. Telefon do kasetek № 70-00.
Przechowanie w oddzielnym skarbcu sreber
i kosztowności w odpowiednim opakowaniu.



Fabryka wyrobów metalowych i dewocyjnych

PAWEŁ BITSCHAN

Warszawa, Długa 51, tel. 613.

Wykwintne SZYLDY i TABLICE.

Wszelkie nowe środki lekarskie, Chemikalja do celów nau-
kowych laboratoryjnych, Surowice różnych instytutów.

poleca

Apteka K. WENDY

Krak.-Przedmieście 45 wprost ul. Bednarskiej w Warszawie. Tel. 107.

Wydawca: Józef Krobicki, ul. Marszałkowska 125. Redaktor odpowiedzialny: Piotr Ambroziewicz.

Druk Piotra Ambroziewicza, Warszawa, Jasna 8.